```
[у
00
b
s ¥
REDANE,
)
kil
gy^
o T A 2 SR T YR
ORI RSN i T e g (a\200\230a\200\234
PP(,LUN'FICA-
- FICATION K-
Ngwane politi-
cian, Mr. David
Lukhele yestercay
accused Kwa-Zulu
leader, Chief Ga-
tsha Buthelezi of
- intimidating Swazi
chiefs in the disp-
pited Newavuma
region.
Chief Buthelezi
took his entire ca-
binet and legisla-
tive assembly and
a contingent of
South African jo-
-urnalists to a se-
\hat{a}\200\230ries of meetings in
Ngwavuma oil
Thursday and Fri-
day. In the mee-
tings, the chiefs of
the Matsenjwa,
Mngomezulu Nya-
wo and Tembe are
reported to have
expressed their lo-
yalty to the Kwa-
Zulu \hat{a}200\234homeland\hat{a}\200\235\hat{a}\200\231
\hat{a}\200\230administration.
```

The \_chiefs, and crowds of what was described as banner carrymg are reported to have said they regarded themselves as Zulus and not Swazis. They are reported to have rejected plans to return the trans-Phopgola territories to

et et o T MR

gt o o T e

z:m.m St i A e

D o S At £

Α

Α

2

4

a5 i

i 1

hmAM&â\200\230..m&;â\200\230.,Mau.m.wâ\200\230ua 58

 $rm \hat{A} \ll -, -. AT \hat{a} \ 200 \ 224 \hat{a} \ 200 \ 224 \hat{a} \ 200 \ 224 \hat{a} \ W$ 

BY JAMES DLAMINI

supporters-

Swaziland.

There is a population of about 80,000 Swazis in this region.

â\200\2340ne wonders why he had to take his entire cabinet and legislative assembly, an army of more than 200 'people and an army of journalists,â\200\235 Mr.

. Lukhele said.  $\hat{a}$ 200\234 $\hat{a}$ \200\234The purpose

was clearly to stage a big show-off in order to intimidate. This is part of 2 continuous and futile exercise to force the chiefs and their people in the arca into docile submission to Butheleziâ\200\231s grand designs for their future,â\200\235â\200\235 Mr. Lukhele said.

 $a\200\234\$  is nlaying political games and | know that the

chiefs said what they are said to have said under considerable pressure. The whole army of people coming with Gatsha must have made a big spectacle indeed, \( \alpha \) 200\231 \( \alpha \) ded.

â\200\234Chiefs in these areas were not appointed without first informing the King of Swaziland. This was so until 1976 when the Ngwavuma area was unilaterally made part of

Kwa-Zulu. It §s a well

known fact that the boundary dividing Swazis and Zulus is the Phongola River,â\200\231 Mr. Lukhele said in a telephone interview from his house in Pretoria.

] don't see why Gatsha is making all this noise. in 1971, the Ngwavuma chiefs wrote to me asking that they be included in the Swazi territorial authority. 1 referred the matier 10

ı i

Tausls' 4%

N g ey T  $\hat{A}Y$ :

Chief J.M. Diamini, who was then chief executive councillor.

â\200\234He advised them to join voluntarily. Subsequent to this, a faction fight broke out in Ngwavuma, and, as you knrow, Chief Ntunja had to flee to Swaziland. Another man was imposed as the new chief,â\200\235â\200\235 Mr. Lukhele said.

sâ\200\234â\200\234We referred this mater to Mr. P. Torlage who was then Commissioner General. The Kwa-Zulu leadership then accused me of sowing seeds of misunderstanding. 1 told

them that the chiefs had -

asked to join on their own. What they were afier was umxy of the Swazi peoole

API982.1\_5\_3I

્ર

 $\hat{a}\200\234$ We are not after anybody $\hat{a}\200\231$ s land. There should be no intimidation. There was no Uloodshed when the land was taken and there should be no blocdshed when it is returned,  $\hat{a}\200\235\hat{a}\200\235$  he added.

â«Buthelezi wants Natal,
but he does not want us to
claim what belongs to the
Swazis,â\200\235â\200\235 Mr. Lukhele
added. Two scparate
mectings were held last
Thursday to Friday.

Meanwhile, in Ka-Ngwane, . Chief Mkolishi Diamini of the Embhuleni Royal Kraal resigned from the executive counci! of Ka-Negwane, The Ka-Ngwane

i

## . e â\200\224 §

that he resigned amid  $\hat{a}\200\234$ rumours of a Swaziland connection being at the root of the reasons for his resignation. $\hat{a}\200\235\hat{a}\200\231$ 

The paper quoted Ka-

Ngwane political officials

as saying  $\hat{a}\200\230\hat{a}\200\230$ he could not have resigned at a more sensitive time. $\hat{a}\200\231\hat{a}\200\235$  His official reasons were reported as poor health. Chief Mkolishi was executive councillor for the justice portfolio.

The South African Sunday Times quoted Chief Mkolishi as saying he could noi serve in a government which is opposed to King Sobhuza 11 aad saying he would throw his full weight to support the unification

Tim-s newspaper reported o YR e

moves.

IT WAS a lu; day /m the disabled w.slerdm at the Prince uf Wales sladmm in Mbabune where disabled /m from as far as the Northern Transvaal competed in  $\hat{A}^{c}$  series of games. I the picture, Chairman of the Swazitand teamn, Germman Moltsa is seen i action in a game

of shotput.

Lg

e oy i it e

i w-  $\hat{A}$ »  $\hat{a}$ \200\230 " - ; - 4 i¬\201..' ye - rule that ivwlgqbefait $\hat{a}$ \200\230to;  $\hat{a}$ \200\230all, Seeing

 $\hat{a}\200\234$ sjmilariti $\tilde{A}$ Os between black and. e

ve long war 0 punish f second, o vernment acted. O.A.U. heads of state, and Dr. Oscar elezi for thwarting the grand design y wi KwaZuluof \* Dhlomo, secretary general of Inka-:

Lorna Hahn, executive director of the ing body, and the imposition of admin- - Association on Third World Affairs, i8 1 istrators from the Ministry of Cooper- \_\_information representative of Inkatha, &

```
THE GREEN, hot, humid
province of Natal has never
really been taken seriously
in the country  200 231 s political
scheme of things.
Politically, it has always
been regarded as something
of an odd-ball step-child, out
of touch with the direction of
the rest of the country. It.is
the only province where ihe
majority of white voters are;
conservative English-speaks \:
ers who have refused to fallâ\200\231
in behind the National Party. '
The government- adopted
an attitude of tolerance to';
this a\200\234last 'bastion: of British 1
colonialismâ\200\231 as 'itâ\200\231 tried in'
vain at each successive elec-j: <</pre>
tion to bring the majority of
Natal's voters into the fold. f,
But quietly, over the years,:
the attitude towards: Natalf
has been changing. Only the ^{\prime}
out-of-touch _still pooh-pooh; a\200\231
Natalâ\200\231s position in the poiitig \hat{a}\200\231
'cal spectrum i g
'The focus . £
During the past three years i
it has become the focus of the ;
political debate, and to t(he"
. government\hat{a}200\231s dismay it \hat{a}\200\230will?
not be possible to lgnore de-;
velopments in and arotind;
the province much longet. ..;
All .influential people
working: behind -the scenes
for evolutionary: cdnstitu-g
tional reform \hat{a}200\224 from the gov- !
arnment \hat{a} \ 200 \ 231s own advisers to
academics \hat{200} and 'business. \hat{200} business.
leaders \hat{a}200\224= consider Natal the
only region in the .country
where there is any chance of
a\200\230 beginning the process:of .re-
form dway from' aparthÃ@id -
with:the: support a\200\230of the 'ma-:
jorityâ\200\231of people in the.area.
Some\P members ofthe
```

National Party will privately agree with this approach. But - very: privately.. The majodrity. "view the goings:on around :: Natal with deep-suspicion:â\200\231 and are pushing the govern-' ment to take a haxdiline against any departure nom { apartheid in the province.

On the other nd rmists. reaching a\200\234ehangi!! implemented. "

And in the not-too-distant future, Mr P W Bothawwill have to take a stand. e

SRy
Why has Natal suddenly
become the focal point of political debate?- .
Ironically;: the â\200\234stubborn"
white voters of the area have
something to do with this:
â\200\230Their continued opposition
to the National Party makes
it at least feasible that they
could support a political
policy for the area that dif-

 $200\230$  fers from the NPâ\200\231s policy of partition. and  $200\230\200\230$ indepen-

. By HELEN ZILLE Cape Tlmes Polltlcal Staif

LR g o e
% : ) Âf B
: itxlsrmu AFRICAN uomnnnos | :â\200\230
uwululu Âf oy
p;

i X 5 li' i Â¥ {048 e pEa 34 Dot M SR TS derictâ\200\235 for KwaZulu. But by far the most important reason is Chief Gatsha .ButhÃ@lezi; Chief Minister: of::  $\hat{a}$ 200\230KwaZulu and $\hat{a}$ \200\231 1 $\hat{A}$ ©ader. of the .Inkatha moveément â\200\224 'the  $\hat{a}$ \200\230. black leader the government \-cannot afford to.ignore.'  $\hat{a}$ 200\230He stands on a govern-'ment cr $\tilde{A}$ ©ated 'platforni, $\hat{a}$ \200\235 but  $\hat{a}\200\234$ refuses $\hat{a}\200\231$  to.do the  $\hat{a}\200\230$ political . ideed for which that platform \iwad A@reatedy accA@pt indepenhe has a  $a^200^230$ strong meaSiré of: legitimacy among 'the Zulu geople. : the '/< 'neat . omogÃ@neous black group in the  $\hat{a}$ \200\230are $\tilde{A}$  $\hat{o}$ d. it & Leading government- ad Hs- 7 urgent priority. ersâ\200\231 are well awareâ\200\231 that' if  $\hat{A}$ « Â¥ Chief 'Buthelezi is alienated, there is no/chance: at all of an 'acconiinodation iti $\tilde{A}$ ©il mtm  $\hat{a}$ \200\230\viti $\hat{a}$ \201 Sdkiï¬\202h! ï¬\201ia National Party members realize this; most of them, completely out of touch with the - mood and thinking in black "'tora - political circles, view Chief  $\hat{a}$ 200\230Buthelezi as a dangerous  $a\200\230a\200\234$ radical $a\200\235$  who should be forced to take independence: â\200\230But leading government advisers, academics and businessmen  $\hat{a}$ 200\230see things differently They believe that the co-operation of Chief: $\hat{a}\200\231$ 

Buthelezi is crucial, the .

minimum requirement for & joint future political strategy that . has any chancelof lasting.  $\hat{A} \odot$  !

They - know that Chlef  $a\200\230$ Buthelezi has categorically

100 years

From the Cape Times, O ctd-

ber 31, 1881:
THE ELECTRIC LIGHT. - lt was feared last week that the density of the dust storms if Cape Town would affect the use of this light in this town, but this hitch has been overcome, and the rãoilwdy 8 terminus is rilliantly illuminated every inight. The light is steady and grows in public estlmation , upon acquaintance. . \!

## £

rejected independence. And he appointed a high-powered: 'commmission of inquiry  $\hat{a} \geq 00 \geq 24$  inc $\hat{a} \neq 00$  mo $\hat{a} = 00$  mof south Africa $\hat{a} \geq 00 \geq 31$ s leading political; economic and legal brains to look at alternative systems of government for the area. –

. They includeâ\200\231 Professor D Sehreiner, deputy principal of Natal University, as chair-" man; Mr Chris Saunders, chairman of the Tongaat group of compan'es, Professor: Marinus: Wiechers of Unisa, Dr Oscar Dhlomo, secretary -general of Chief Butheleziâ\200\231s Inkatha moVement, and Professor Law-

Uik T

Do .

know? . THE percentagé of the work force in paid employment in Transkei dropped from 56 percent in 1970 to 53. percent

in. 1979. R

 $\hat{a}$ \200\230(Compiled by The Women s Mov $\tilde{A}$ @ $\hat{A}$ » ment for Peace, Claremont) = '~

tary of the  $a\200\230$ commission, -

The National râ\200\231arty ofi'i-eiallyâ\200\235 reJected the commission.

This commission of inquiry is expected to finalize it§

lease -its comprehensive report soon. It is one of crucial significance for the country because it is designed hot only to recommend a solu:

It.is expected to suggest that

. From the Bible

i  $a\200\234$ Those who jare good 2  $a\200\230$ travel a road that avoids ievil; so watch where you .  $a\200\230$  are going  $a\200\224$  it may save :your life. $a\200\235$ 

the proposals could be: th $\tilde{A}$ <sup>©</sup> starting point for similar coü¬\201:

out the country.  $\hat{A}$ © According to well: infomied sources, the commission  $\hat{A}$ 00 \231s t $\hat{A}$ 0-

 $i\hat{a}\200\230$ latiy that consolidation of

(Proverbs.liâ\200\231:")

eficé for his homeland. And ¢ expected

rence Schlemmer of Natal University; acting as secre- $\hat{a}$ \200\230  $\hat{a}$ \200\230' vise the transition p\tilde{A}\tilde{\text{0}}\tilde{0}\tilde{0}. It -

work this weekend  $a\200\230$  and re- 3

tion for Natal and KwaZulu:

port is expetted to state:

pect of the \*apart  $a\200\234a\200\234blueprint::home\tilde{A}@landa\200\231$  ind pendÃ@nce, loss of eitizehship, the Group  $\hat{a}\200\230$ Areas Aet, inflix - control, the Population 'Registration Aet, enforced group identiï¬\201Ã@ation. separate edu- ' cationâ $\200\231$  systems and segré- parently . suggest Map lhsittute of Race, Relattqtts  $\hat{a}$ \200\231 . KwaZulu isâ\200\231 impossible Itis expected to reject eVeriy; asities, the commission will apconsensus may be reached  $a\200\230$ on a plan to divide the fed $a\200\234$ eral constituencies so that-Atherev will not necessarily be  $\ddot{}$  201, dommation by one group in .every, voting area, The com--,.mission will apparÃ@ntly find: "4 strong precedent for this in . the present system, which ac-; cepts that there can. be: dif  $a\204$ \$4 ferent numbers of vot rent constituencie further measure to:all orltjf fears could be gua {nimum represen: ther recomme  $\hat{a}\200\231$ kely 10 be contained in-theé The willl set:

d: guaranteeing representation

. est possible degree of devo-

.The commissiuniir~also
;said;to recommend

tion from.: centtral to

. gated facilities? Although - St certainâ\200\231 amendments â\200\230may. still be: made, the  $\tilde{A}$  report  $s\hat{a}$  \200\231 view these aspects of apithÃ@id as & recipe ! for inevitable confliet and - violencé and is likely to call : for. the disthantling  $a\200\230$ of ,this ,\system as an 1mmedii¬\202 At the other efid ot the spectrum;, it will apparently ' rule. 6ut a uditary Winher: - take-all systetn â\200\230of govern-\* ment. This; the report is s ue; will lead to likely to ai o c! mi groups. As a compromise solution,  $a\200\234$ the commission is expected \* to opt for a plan for a regional federation, which will allow Natal and KwaZulu to merge into ohé regional unit on the basis of common economic, social and political  $^{\prime}$ interests with a shared form of regional government : â\200\230Gumea-pigâ\200\231 Using Natdl as a "gumea $\hat{200}224$  pig $\hat{200}231$  for th $\hat{A}$ © other regions throughout the '¢ountry, the commission is expected to call for a multiracial system a, being accepted by tlie majotof the. r Tie ini the area \equa ly mpo antl ; .xsshÃ@mÃ@ 'mplem hted eral option would have a reasonable chance of acceptance in the province  $\hat{a}\200\224$  and toisome extent beyond it. -Sources close to the commissmn say the results show that: A clear maJority of all -groups â\200\224 particularly blacks "â\200\2241in the area reject indepen--} 'dence for KwaZulu. On the 34 other hand most members of ate threat in the growth of minority groups rejected a winner-take-all bne-manone-vote system. .. =il Apparently a slight majority of whites and a larger ma- jority of coloured people and of power sharing; based" onâ\200\231 Indians accept the. possibilone-man-one $\tilde{A}$  $\mathbb{Q}$ -vote, with . pro+ ,;portlonal rÃ@preÃ@sentation guaranteed representatioii for all groups in all brarithes  $\hat{a}\200\231$ of government, d bill of indi< vidual and group rights, & miâ\200\230 nority veto;: $\hat{a}$ \200\231 and "''dn independent judiciary to test all legislation against thé bill of rights. . The commission is é  $a\200\230$  pected to suggest a-  $a\200\234$  short: term transition plan'tiin order to reach this goal. This:: could irivolve merging the éxecutive of the Natal Provifcial  $\hat{a}$ 200\230Administration with the ' KwaZulu cabinetâ\200\231 under the joint ¢hairmanship of thé Ad-\* " ministrator and the KwaZulu ChiefiMinister, '/ mittee would: have to superwould administer thé merg-» ing of the, public service, appoint. $\hat{a}$ \200\230a commission . of experts to advise and a \200\230arbitrate on'issues of conflict; determine initernal- tâ\200\230ederal - divisions by common ¢onsent . and take all the  $a\200\230$ necessary steps for the election of a legislative  $\hat{a}\200\230$ assembly for; the \_, reglon :The commissiofi could suggest that  $\hat{a}$ 200\230the legislative assembly should be  $\hat{a} \geq 00 \leq 30$  elected by lonÃ@-man-one-votÃ@ in@Â¥ach of the federal tonstituencies,  $\hat{a}\200\230$  and that a system of propors  $a\200\230\$ tionel &bresentation should \domiÃ@iation among niinor-;

```
Xc\{nowledging the fear \hat{a}\200\230of
ity of, joint government. be-
jAitweÃ@en; Natdl and KwaZulu
undet the ultimate control of
% Among blacks, political
frustration, discontent and
\hat{a}200\234militancy are said to have in-
creased markedly over: the.
pastâ200\231 yeprs, with strong and !
;-growing Support expressed
â\200\2305 thé banned:African.
'N tional Congtess. \hat{a}\200\230The
JANC'S' \hat{a}\200\230position is apparently -
mespecially strong in the
\hat{a}\200\234Transvaal,\hat{a}\200\231 .
However, Chief Buthelezi
â\200\234and Inkatha 8till have major- '
sty support in all regions bia^200^230
'Natal and KwaZulu. @
a\200\234While there was aa\200\231 strong
move to a confrontational -
»'and -even. violent â\200\230approach
\hat{a}\200\230among blacks, there was still- -
. acceptance that a co- opera~
tive solution could be found."
. One-man-one-vote in & uni-
tary system is said to have
the support, as a firstioption, '
of a majority of blacks. How-<-
i ever, a regional solution \( \frac{a}{200} \) 230im !
; " KwaZulu and Natal, involv-:
% 'Ing power-sharing and politi- ' determine -the future of his
.cal co-operation, would also. .
be acceptable to most.
Extreme dangers
""The commrttee apparently "
issues a strong warning that a
; regional solution: in the area
```

â\200\234¢annot be.seen &S u siibsti- .'tlite for central â\200\230government â\200\230rÃ@presentation and warns - the government of extremeâ\200\231 dangers of delaying constitutional reform. 
will elett a: chief minister: uph fa - consociational" executive â\200\224

or all groups represented in he legislative.hssembly. "

the Ã@reat- '

ea at ¢h ance does it have of â\200\234the, central government. '

ay

ptdminent member;
i he commussion it

How seriotisly will the  $\hat{\mathbf{A}} \boldsymbol{\dot{\varsigma}}$  ovment take this warnin ?

```
acks in Natal may still be
, prepared to accept a federal
. â\200\234â\200\234power-sharingâ\200\231â\200\235 arrange-
ment today, but that does not
mean they will be prepared
to do so tomorrow.
Sources inside and outside
,government .are not optimis-
'tic. They say the government
perceives a far more immedi-
the right wing. Ahd in terms
of this perception it could do
nothing that would undercut
the basis of apartheid to the
extent recommended by the
Buthelezi commission.. -
:During\hat{200}231 the early days of
the Botha \hat{a}\200\230administration,
there was strong hope among
the advocates of regional de-
volution. for Natal. Govern-
ment ministers had
themselves spoken out in fa-
vour of a\200\234decentralizationa\200\235 of
government and a new re-
gional approach But there
has. 'been - Â@lot of
backpedaliing smce then.
a\200\234Separatenessa\200\231
Now all the emphasis is on
a^200^230. a^200^234separatenessa^200^235 a^200^231 once: again,
with ministers saying that
homeland and ethnic auton-
a\200\230omy will not be undermined
a\200\234in anya\200\231:future . regional
' gystem, .
. This does not bode well i\hat{a}\200\230or.' .
the Buthelezi commission, !
whosé full report is said t
be on: the verge of release
Everyone will be watthing
the. response of two leaders:
Chief Butheleziâ\200\230himself andâ\200\231
the South African Prime Min:
ister; Mr P W Botha. 1
i+ Mr:Bothaâ\200\231s response to it
will be vital because it will
so-called \hat{a}\200\234total strategy\hat{a}\200\235;
Without Chief Buthelezi,
any hope of winning a \200\234 moder.
. ate'black alliesâ\200\235 in a future
```

n}ission The majority of [

 $\hat{a}\200\230\mbox{political}$  accommodation is \*doomed to failure.

% Will Mr Botha destroy the

 $a\200\230$ verligte strategy for the fu-

fure? He will have to if he | -wants to retain the unity of | the National Party; And that |-

gresent seems to be his hig est priority el O S

&